

## SOMMAIRE

	Page
RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE .....	37
RÉGLAGE DE LA DATE .....	40
CHRONOGRAPHE .....	41
FONCTIONNEMENT DU BOUTON DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ .....	43
TACHYMÈTRE .....	44
TÉLÉMÈTRE .....	46
REPLACEMENT DE LA PILE .....	48
FICHE TECHNIQUE .....	50

FRANÇAIS

☆ *En ce qui concerne l'entretien de votre montre, reportez-vous à "POUR PRÉSERVER LA QUALITÉ DE LA MONTRE" dans le Livret de Garantie Mondiale et Instructions fourni.*

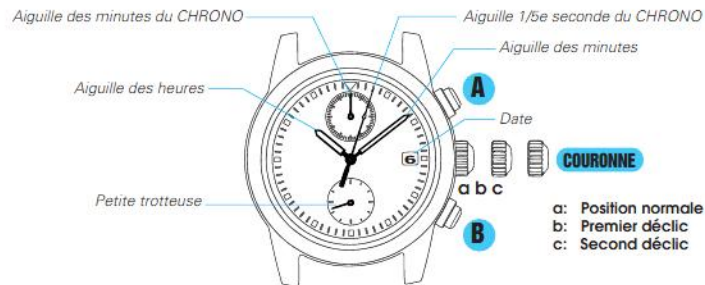
## SEIKO CAL. 7T94

### ■ HEURE / CALENDRIER

### ■ CHRONOGRAPHE

Il peut mesurer jusqu'à 60 minutes en unités de 1/5<sup>e</sup> de seconde. La mesure du temps intermédiaire est possible.

Français



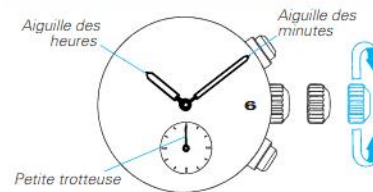
36

## RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE

- Cette montre est conçue de manière à permettre tous les réglages suivants **lorsque la couronne est retirée au second dé clic** :
  - 1) Réglage de l'heure principale
  - 2) Réglage de la position des aiguilles du chronographe
 Une fois que la couronne est retirée au second dé clic, veillez à effectuer en même temps les réglages 1) et 2).

**COURONNE** Retirez-la au second dé clic lorsque la trotteuse est à la position 12 heures.

### 1. RÉGLAGE DE L'HEURE PRINCIPALE



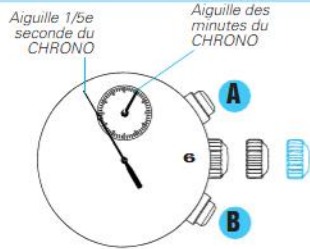
**COURONNE** Tournez-la pour ajuster les aiguilles des heures et des minutes.

Français

37

1. Si la couronne est retirée au second dé clic alors que le chronographe est ou était en service, les aiguilles du CHRONOGAPHE seront automatiquement ramenées à "0".
2. Il est conseillé d'ajuster les aiguilles à quelques minutes en avance sur l'heure actuelle, en prenant en compte la durée nécessaire, au besoin, pour ajuster la position des aiguilles du CHRONOGAPHE.
3. Lors du réglage de l'aiguille des heures, assurez-vous que le réglage AM/PM (matin/soir) est correct. La montre est conçue de telle sorte que la date change toutes les 24 heures.
4. Lors du réglage de l'aiguille des minutes, dépassez de 4 à 5 minutes le moment voulu, puis revenez en arrière à la minute exacte.

**2. RÉGLAGE DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOGAPHE**



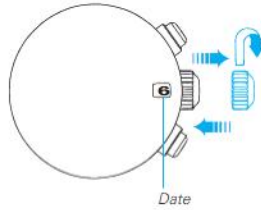
☆ Si les aiguilles du CHRONOGAPHE ne sont pas à la position "0", procédez comme suit pour les y ramener.

- A** Appuyez pendant 2 secondes.  
\* L'aiguille des minutes du CHRONO effectue un tour complet.
- B** Appuyez de façon répétée pour ramener l'aiguille des minutes du CHRONO à la position "0".  
\* L'aiguille tourne rapidement si le bouton B est maintenu enfoncé.

- A** Appuyez pendant 2 secondes.  
\* L'aiguille 1/5e seconde du CHRONO effectue un tour complet.
- B** Appuyez de façon répétée pour ramener l'aiguille 1/5e seconde du CHRONO à la position "0".  
\* L'aiguille tourne rapidement si le bouton B est maintenu enfoncé.
- COURONNE** Repoussez-la à sa position normale en accord avec un top horaire officiel.

## RÉGLAGE DE LA DATE

- Prenez soin d'ajuster l'heure principale avant d'ajuster la date.



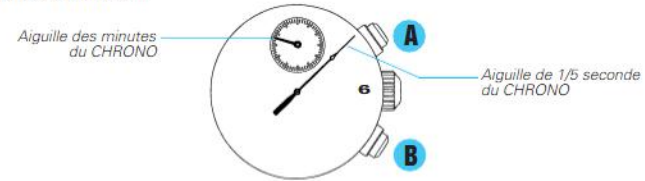
### COURONNE

- Retirez-la au premier dé clic.
- ▼
- Tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que la date souhaitée apparaisse.
- ▼
- Repoussez-la à sa position normale.

1. Il est nécessaire d'ajuster la date à la fin de février et des mois de 30 jours.
2. N'ajustez pas la date entre 9:00 du soir et 1:00 du matin, car elle ne changerait pas correctement.

## CHRONOMETRE

- Le chronographe peut mesurer jusqu'à 60 minutes en unités de 1/5e de seconde.
- Après 60 minutes, le chronographe recommence la mesure à partir de "0" et ce, pendant 12 heures au maximum.



- ☆ Avant d'utiliser le chronographe, assurez-vous que la couronne est à sa position normale et que les aiguilles du CHRONO sont ramenées à leur position "0".

\* Si les aiguilles du CHRONO ne reviennent pas à leur position "0" respective lors de la réinitialisation du chronographe, effectuez les démarches énoncées sous "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMETRE".

### Chronométrage standard



**Mesure par accumulation du temps écoulé**



\* La remise en marche et l'arrêt du chronographe peuvent être répétés par poussées sur le bouton A.

**Mesure du temps intermédiaire**



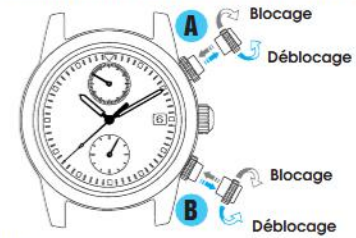
\* La mesure et la libération du temps intermédiaire peuvent être répétées par poussées sur le bouton B.

**Mesure du temps de deux concurrents**



**FONCTIONNEMENT DU BOUTON DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ (pour modèles à bouton de verrouillage de sécurité)**

**VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ DU BOUTON-POUSSOIR A et B**



**Blocage du bouton-poussoir**

- Tournez le bouton de verrouillage de sécurité dans le sens horaire jusqu'à ce que la rotation du filetage ne soit plus perceptible.
- Le bouton ne peut pas être enfoncé.

**Déblocage du bouton-poussoir**

- Tournez le bouton de verrouillage de sécurité dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la rotation du filetage ne soit plus perceptible.
- Le bouton ne peut pas être enfoncé.

## TACHYMÈTRE (pour les modèles munis d'une échelle de tachymètre sur le cadran)

### Pour mesurer la vitesse horaire moyenne d'un véhicule

- 1 Utilisez le chronographe pour déterminer combien de secondes il faut pour parcourir 1 km ou 1 mile.
- 2 La valeur de l'échelle du tachymètre indiquée par la trotteuse de CHRONO donne la vitesse moyenne par heure.

Ex. 1

Trotteuse de CHRONO: 40 secondes

Echelle de tachymètre: "90"

"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 1 (km ou mile) = 90 km/h ou mph



- L'échelle de tachymètre est utilisable uniquement si la durée requise est inférieure à 60 secondes.

Ex. 2: Si la distance mesurée est portée à 2 km (ou miles) ou est réduite à 0,5 km (ou mile) et que la trotteuse du CHRONO indique "90" sur l'échelle de tachymètre:

"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 2 (km ou mile) = 180 km/h ou mph  
 "90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 0,5 (km ou mile) = 45 km/h ou mph

### Pour mesurer la cadence horaire d'une tâche

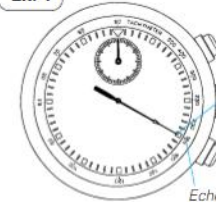
- 1 Utilisez le chronographe pour mesurer la durée requise pour terminer une tâche.
- 2 La valeur de l'échelle du tachymètre indiquée par la trotteuse de CHRONO donne le nombre moyen de tâches accomplies par heure.

Ex. 1

Trotteuse de CHRONO: 20 secondes

Echelle de tachymètre: "180"

"180" (valeur sur échelle de tachymètre) x 1 tâche = 180 tâches par heure



Ex. 2: Si 15 tâches sont accomplies en 20 secondes:

"180" (valeur sur échelle de tachymètre) x 15 tâches = 2.700 tâches/heure

## TÉLÉMÈTRE (pour modèles à échelle de télémètre sur le cadran)

- Le télémètre peut fournir une indication approximative de la distance entre une source de lumière et une source de son.
- Le télémètre indique la distance entre votre emplacement et un objet qui émet une lumière et un son. Par exemple, il peut mesurer la distance par rapport à l'endroit où la foudre a frappé en mesurant la durée écoulée entre le moment où l'on voit l'éclair et celui où l'on entend le tonnerre.
- L'éclair d'un orage vous arrive presque instantanément, alors que le son se déplace à la vitesse de 0,33 km par seconde. La distance par rapport à la source de lumière et du son peut être calculée à partir de cette différence de vitesse.
- L'échelle du télémètre est graduée en supposant que le son parcourt une distance de 1 km en 3 secondes.\*

\* Sous une température ambiante de 20°C (68°F).

### ATTENTION

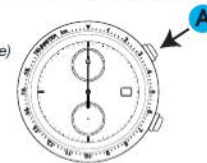
Le télémètre ne fournit qu'une indication approximative de la distance par rapport à l'endroit où la foudre a frappé. Par conséquent, le télémètre ne peut pas fournir une indication précise pour éviter les dangers de la foudre. Notez également que la vitesse du son est tributaire de la température de l'atmosphère où le son se déplace.

## UTILISATION DU TÉLÉMÈTRE

Assurez-vous tout d'abord que le chronographe est remis à zéro.

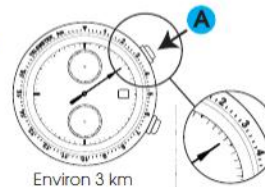
### MARCHE

(Éclair de la foudre)



### ARRÊT

(Éclatement du tonnerre)



Environ 3 km

**1** Appuyez sur le bouton A pour déclencher le chronographe dès que vous voyez l'éclair.

**2** Quand vous entendez le son, appuyez sur le bouton A pour arrêter le chronographe.

**3** Lisez la valeur de l'échelle du télémètre, indiquée par la trotteuse du chronographe.

Notez que la trotteuse du chronographe se déplace à intervalles de 1/5 de seconde et qu'elle n'indique donc pas toujours un point précis sur l'échelle du télémètre. De plus, sachez que l'échelle du télémètre est utilisable uniquement si la durée mesurée est inférieure à 60 secondes.

## REEMPLACEMENT DE LA PILE

**5  
Ans**

La pile miniaturisée qui alimente cette montre doit durer environ **5 ans**. Cependant, comme elle a été installée en usine pour vérifier le fonctionnement et les performances de la montre, il se peut que son autonomie, une fois la montre en votre possession, soit inférieure à la durée spécifiée. Quand la pile est épuisée, faites-la remplacer le plus vite possible pour éviter des erreurs. Pour remplacer la pile, nous conseillons de s'adresser à un CONCESSIONNAIRE SEIKO AGREE et de demander l'emploi d'une pile **SEIKO SR927SW**.

*\* L'autonomie de la pile sera plus courte que la durée spécifiée si le chronographe est utilisé pendant plus de 2 heures par jour.*

*\* Après remplacement de la pile par une neuve, réglez l'heure / calendrier et la sonnerie et ajustez la position des aiguilles du chronographe.*

### ● Indicateur de la charge de la pile

Lorsque la pile est presque épuisée, la petite trotteuse se déplace à intervalle de deux secondes au lieu de l'intervalle normal d'une seconde. Dans ce cas, faites remplacer la pile par une neuve dans les meilleurs délais.

*\* La montre conserve sa précision, même si la petite trotteuse se déplace à intervalle de deux secondes.*

### AVERTISSEMENT

- Ne retirez pas la pile hors de la montre.
- S'il est nécessaire de retirer la pile, gardez-la hors de portée des petits enfants. Si un enfant devait avaler une pile, consultez immédiatement un médecin.

### ATTENTION

- Il ne faut jamais court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter une pile dans un feu, car elle pourrait exploser, devenir très chaude ou prendre feu.
- La pile n'est pas rechargeable. N'essayez jamais de la recharger car ceci pourrait provoquer un suintement de son électrolyte ou l'endommager.

**FICHE TECHNIQUE**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Fréquence de l'oscillateur de cristal .....       | 32.768 Hz (Hertz ... Cycles par seconde)  |
| 2 | Gain/perte (moyenne mensuelle) .....              | ±15 secondes dans la plage des températures normales<br>(De 5° C à 35° C ou de 41° F à 95° F) |
| 3 | Plage des températures de<br>fonctionnement ..... | De -10° C à +60° C (de 14° F à 140° F)  |
| 4 | Système de commande .....                         | Moteur pas à pas, 3 pièces  |
| 5 | Système d'affichage                               |   |
|   | Heure / Calendrier .....                          | Aiguilles des heures, minutes et petite trotteuse<br>La date est affichée par un chiffre.     |
|   | Chronographe .....                                | Il peut mesurer jusqu'à 60 minutes.<br>Aiguilles des minutes et de 1/5e de seconde.           |
|   | Sonnerie unique .....                             | Aiguilles des heures et des minutes de sonnerie   |
| 6 | Pile .....  | SEIKO SR927SW, 1 pièce  |
| 7 | Circuit intégré .....                             | Circuit C-MOS, 1 pièce  |

\* Spécifications sous réserve de changements sans avis préalable en raison d'améliorations éventuelles.